

KINO | 23.10. - 27.10.



### Les horaires

La page [woxx.lu/kino](http://woxx.lu/kino) vous dira exactement où et quand trouver la prochaine séance !

### Die Uhrzeiten

Auf der Seite [woxx.lu/kino](http://woxx.lu/kino) finden Sie alle Infos, die Sie brauchen, um Ihren nächsten Kinobesuch zu organisieren!

★★★★ = excellent

★★★ = bon

★★ = moyen

★ = mauvais

### Commentaires:

ja = Joël Adami

lc = Luc Caregari

sh = Susanne Hangarter

tj = Tessie Jacobs

lm = Raymond Klein

is = Isabel Spigarelli

ft = Florent Toniello

dw = Danièle Weber

### Multiplex :

#### Diekirch

Scala

#### Dudelange

Starlight

#### Esch-sur-Alzette

Kinopolis Belval

#### Luxembourg-ville

Kinopolis Kirchberg

Utopia (pour les réservations du soir : tél. 22 46 11)



Stevie Nicks zählt zu den wichtigen Stimmen der Rockmusik. Die Doku „Stevie Nicks – 24 Karat Gold: the Concert“ dokumentiert zwei Tour-Nächte, erzählt die Geschichten hinter den Songs und porträtiert die Legende. An diesem Sonntag, dem 25. Oktober im Scala.

## exhibition on screen

### Frida Kahlo

GB 2020, Dokumentarfilm von Ali Ray. 93'. O-Ton + Ut. Für alle.

### Utopia, 25.10. um 18h15.

Eine Reise durch das Leben der Künstlerin Frida Kahlo macht deren Werk und Erlebnisse durch Kommentare, Interviews und eigene Worte erfahrbar.

## extra

### Emil och griseknoen

(Michel bringt die Welt in Ordnung) S 1973 von Olle Hellbom. Mit Allan Edwall, Jan Ohlsson und Maud Hansson. 70'. Dt. Fassung. Für alle.

Kulturhuuf und Starlight,  
25.10. um 14h, Orion und Sura  
um 16h, Prabbeli und 14h30

Michel, der ganz Lönneberga mit seinen Streichen in Atem hält, erweist sich als hilfsbereiter, netter Junge, als er feststellt, daß die Magd Lina fürchterliche Zahnschmerzen und Angst vor dem Schmied hat, der in dem Dorf gleichzeitig auch als Zahnarzt fungiert. Leider sind Michels Vorschläge so abenteuerlich schlimm, daß sich Lina dann doch entschließt, zum Dorfschmied zu gehen.

### Gudbay, Amerika!

RUS 2020 von Sarik Andreasyan. Mit Lyanka Gryu, Dobromir Mashukov und Nadezhda Mikhalkova. 105'. O-Ton + Ut. Ab 12.

### Kinopolis Kirchberg, 26.10. um 19h30.

Mehrere Russen, die versuchen, in den Vereinigten Staaten von Amerika Fuß zu fassen, werden mit dem Zusammenstoß verschiedener Identitäten und Traditionen vor Probleme gestellt: Viktor besucht seine Tochter in den USA und muss entdecken, dass sein Enkel Paul die russische Sprache nicht richtig beherrscht. Armen findet sich nur langsam in die Vorzüge einer fiktiven Ehe ein. Julia gelüstet nach einem besonderen russischen Nationalgericht, das in ihrer neuen Heimat einfach nicht zu bekommen ist. Igor wiederum nennt sich seit einiger Zeit Jason, kommt aber trotzdem nicht über seine Ursprünge hinweg.

### Stevie Nicks - 24 Karat Gold: the Concert

2020 USA, Musikedokumentation von Joe Thomas. 151'. O-Ton. Ab 6.

### Scala, 25.10. um 19h.

Aufgenommen über zwei Nächte während ihrer ausverkauften 24 Karat Gold-Tour, enthält der Film eine Set-Liste mit Favoriten ihrer Fans und seltenen Liedern aus Nicks Multi-Platin-Songkatalog.

KINO | 23.10. - 27.10.

## programm

### 30 jours max

F 2020 de et avec Tarek Boudali.  
Avec Philippe Lacheau et Julien Arruti.  
87'. V.o. Pour tous.

### Kinepolis Belval et Kirchberg

Rayane est un jeune flic trouillard et maladroit, sans cesse moqué par les autres policiers. Le jour où son médecin lui apprend qu'il n'a plus que 30 jours à vivre, Il comprend que c'est sa dernière chance de devenir un héros au sein de son commissariat et impressionner sa collègue Stéphanie. L'éternel craintif se transforme alors en véritable tête brûlée, qui prendra tous les risques pour coincer un gros caïd de la drogue.

### Adieu les cons

**NEW** F 2020 d'Albert Dupontel.  
Avec Virginie Efira, Albert Dupontel  
et Nicolas Marié. 87'. V.o. À partir de 6 ans.

### Kinepolis Belval et Kirchberg, Scala, Starlight

Lorsque Suze Trappet apprend à 43 ans qu'elle est sérieusement malade, elle décide de partir à la recherche de l'enfant qu'elle a été forcée d'abandonner quand elle avait 15 ans. Sa quête administrative va lui faire croiser JB, quinquagénaire en plein burnout, et M. Blin, archiviste aveugle d'un enthousiasme impressionnant. À eux trois, ils se lancent dans une quête aussi spectaculaire qu'improbable.

### After We Collided

USA 2020 von Roger Kumble.  
Mit Josephine Langford, Hero Fiennes Tiffin und Dylan Sprouse. 105'. Ab 12.

### Kinepolis Belval und Kirchberg, Scala

Nachdem Hardin sie sehr verletzt hat, beschließt Tessa die Beziehung mit ihm zu beenden. Sie will einfach nur noch zurück in ihr altes Leben. Als sie ihr Traum-Praktikum bei der Vance Publishing Company bekommt, scheint der erste Schritt geglückt. Dort erregt sie die Aufmerksamkeit ihres neuen Kollegen Trevor.

### Antoinette dans les Cévennes

F 2020 de Caroline Vignal.  
Avec Laure Calamy, Benjamin Lavernhe et Olivia Côte. 97'. V.o. À partir de 6 ans.

### Utopia

Des mois qu'Antoinette attend l'été et la promesse d'une semaine en amoureux avec son amant, Vladimir. Alors quand celui-ci annule leurs vacances pour partir marcher dans les Cévennes avec sa femme et sa fille, Antoinette ne réfléchit pas longtemps : elle part sur ses traces ! Mais à son arrivée, point de Vladimir - seulement Patrick, un âne récalcitrant qui va l'accompagner dans son singulier périple.

XX Laure Calamy, éternelle abonnée aux seconds rôles, donne enfin la mesure de son talent de bout en bout dans un long métrage. On chemine avec Antoinette et son âne comme avec de vieilles connaissances, en oubliant les peines de cœur dans un éclat de rire. Sans compter le bol d'air cévenol. (ft)

### Babyteeth

AUS 2019 von Shannon Murphy.  
Mit Eliza Scanlen, Ben Mendelsohn und Essie Davis. 117'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

### Utopia

Dass sich die junge krebserkrankte Milla unsterblich in den Kleindealer Moses verliebt, belastet ihre Eltern stark. Diese erste Liebe weckt in ihr jedoch neue Lebenslust und zeigt bald allen Menschen in ihrer Umlaufbahn wie man lebt, wenn man nichts mehr zu verlieren hat.

XX Der Film schafft eine Distanz zwischen Figuren und Zuschauer\*innen - das macht die Geschichte rund um einen krebserkrankten Teenager zwar ertragbarer, erschwert jedoch die Anteilnahme. (tj)

### Boze Cialo

**ARTICLE** (Corpus Christi) PL/F 2019 de Jan Komasa. Avec Bartosz Bielenia, Eliza Rycembel et Aleksandra Konieczna. V.o. + s.-t. À partir de 16 ans.

### Utopia

Le désir le plus profond de Daniel est de devenir prêtre. En tant qu'ancien détenu, il n'a cependant pas le droit de s'engager dans cette voie. Lorsqu'il arrive dans un village perdu pour travailler dans une scierie, son destin change : l'occasion se présente subitement de réaliser sa vocation, au prix d'arrangements avec la vérité.

### Brot

**NEW** D/A 2020, Dokumentarfilm von Harald Friedl. 92' O.-Ton. Für alle.

### Kulturhuuf Kino

Obwohl Brot aus so einfachen Zutaten besteht, ist aus dem guten Lebensmittel ein Produkt geworden, das vielfältiger kaum sein könnte. Neben den traditionellen Handwerksbäckern, die Wert auf lange Ruhezeiten und natürliche Aromen legen, gibt es die großen Konzerne, die mittels modernster Techniken versuchen, ihren Industriebrotten und Geschmacksverstärken den letzten Schliff zu verpassen. Harald Friedl führt Gespräche mit Bäckern aus kleinen Familienbetrieben, aber auch mit Vorständen großer Bäckereibetriebe. Wie sehen diese Menschen die Zukunft des Brotes?

### Calamity, une enfance de Martha Jane Cannary

**NEW** F 2020, film d'animation de Rémi Chayé. 85'. V.o. Pour tous.

### Utopia

1863, États-Unis d'Amérique. Dans un convoi qui progresse vers l'ouest avec l'espoir d'une vie meilleure, le père de Martha Jane se blesse. C'est elle qui doit conduire le chariot familial et soigner les chevaux. L'apprentissage est rude, et pourtant Martha Jane ne s'est jamais sentie aussi libre. Et comme c'est plus pratique pour faire du cheval, elle n'hésite pas à enfiler un pantalon. C'est l'audace de trop pour Abraham, le chef du convoi. Accusée de vol, Martha est obligée de fuir. Habillée en garçon, à la recherche des preuves de son innocence, elle découvre un monde en construction où sa personnalité unique va s'affirmer.

### Colectiv

RO/L 2019, documentaire d'Alexander Nanau. V.o. roumaine + s.-t. À partir de 6 ans.

### Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopia

En 2015, un incendie ravage la discothèque « Colectiv » à Bucarest et coûte la vie à 27 personnes. 37 autres meurent après avoir contracté des infections dans des hôpitaux roumains. Non seulement ces établissements, y compris la célèbre unité spécialisée, n'étaient pas équipés pour traiter les victimes de brûlures, mais les désinfectants utilisés étaient tellement dilués qu'ils avaient perdu toute efficacité contre les bactéries. L'incendie et le traitement des victimes ont finalement révélé l'état désastreux des hôpitaux roumains, ainsi que les faiblesses et la corruption du système de santé national.

### Cortex

**NEW** D 2020 von und mit Moritz Bleibtreu. Mit Jannis Niewöhner und Nadja Uhl. 96'. O.-Ton Ab 16.

### Kursaal, Waasserhaus

Hagen entwickelt von dem einen auf den anderen Tag verstörende Albträume, die so stark sind, dass er nicht mehr zwischen Traum und Realität unterscheiden kann. Diese heftigen Träume wirken sich auch auf sein alltägliches Leben aus, sodass die eh schon angeschlagene Beziehung zu seiner Frau Karoline jeden Tag darunter leidet. Schließlich wagt

« Calamity, une enfance de Martha Jane Cannary », de Rémi Chayé, est une réflexion sur la condition de la femme inspirée de la vie de Calamity Jane, impliquée dans les guerres indiennes du 19e siècle. À l'Utopia.



## FILMKRITIK

KINO | 23.10. - 27.10.



Bartosz Bielięna, dont le calme dissimule une force émotionnelle formidable, porte le film avec passion.

JAN KOMASA

## Sobre et puissant

Vincent Boucheron

**Avec « Boże Ciało », Jan Komasa signe une œuvre qui vaut comme une communion entre le spectateur et un prêtre imposteur, dont l'humanité est tout authentique.**

Enfermé dans un centre de détention, Daniel, 20 ans, espère devenir prêtre pour échapper à la violence et apporter un peu de sa compassion à autrui. Meurtier condamné, on lui refuse pourtant le séminaire, et il est envoyé dans un village en Pologne travailler dans la scierie communale. Il emporte dans sa valise le col et la soutane religieuse, refusant intérieurement de mettre un terme à sa vocation ecclésiastique.

Lorsqu'il comprend que le village qui l'accueille est divisé et blessé par le deuil causé par un terrible accident, il décide de ne pas renoncer et de se faire passer pour un véritable prêtre. Le vicaire, malade, lui propose un remplacement temporaire, et Daniel se retrouve chargé d'une communauté de fidèles dont les relations paraissent impossibles à maintenir. Or, l'ex-détenu n'est pas un prêtre au sens classique du terme. Sans formation complète, il s'adresse aux croyants avec une sincérité et une pureté remarquables, loin de l'emprise des codes et des obligations morales religieuses.

Sous le regard étonné des villageois, ses messes remettent l'humain

au cœur des missions et des messages. Et l'œil bleu acier de Bartosz Bielięna, l'acteur principal, ne cesse d'hypnotiser ses fidèles et la caméra. Totalement habité, envoûté par un rôle d'une très profonde humanité, le jeune Polonais désire aller au bout des rancœurs et des rancunes et libérer les habitants du poison de la vengeance. La communauté ne s'accorde plus au sujet de la tragédie : on refuse que le chauffeur jugé responsable unique de l'accident soit enterré et reçoive l'absolution. Daniel, lui-même pécheur, meurtrier, et surtout pleinement conscient de ses défauts et de ses manquements, ne supporte pas cette injustice. Le personnage, complexe, fume cigarette sur cigarette et n'a rien de l'homme d'Église distant et spirituel. Son combat, sa croisade à lui, c'est l'acceptation de la nature imparfaite de l'individu. Sa ligne morale repose sur la condamnation du rejet de l'autre. Et la colère qu'il ne craint pas d'exprimer souligne son engagement terrestre tout autant que divin.

C'est que Daniel est un acteur, un imposteur, un menteur au pays des anges. Mais bien qu'il n'ait pas la légitimité du séminaire, bien que sa vocation n'ait pas été acceptée officiellement, il apporte au village une honnêteté et une sincérité vertueuses. Bartosz Bielięna campe un personnage sans théologie, sans bagage spirituel écrasant ni consignes ecclésiastiques aliénantes. Son visage émacié vibre

et résonne à chaque parole et sa mâchoire, nettement dessinée, amplifie le jeu impressionnant d'émotions reproduites par l'acteur. Le film de Jan Komasa met en scène un pari, celui de la vérité, de l'humilité et de l'humain. Il fallait un acteur aussi émouvant, fragile et puissant que Bartosz Bielięna pour incarner ce Daniel si traversé par la compassion, vertu catholique cardinale, qui signifie bien en latin « souffrir avec » son prochain.

Parce qu'il peint les vices de la colère et les vertus de l'empathie, Jan Komasa livre avec « Boże Ciało » un film à ne pas manquer, tant le combat de Daniel dépasse les notions de foi, de croyance ou d'athéisme. Il s'agit d'un homme désireux de faire son devoir d'humain et de se plier à la véritable vocation du prêtre, vocation ancienne et parfois oubliée, délaissée : celle qui consiste à assister une communauté de femmes et d'hommes dans leur volonté de faire le bien. Et c'est bien sûr parce que Daniel a commis l'irréparable qu'il peut offrir une aide vraie, sincère, à son prochain. Qu'il parle colère ou amour, Bible ou affaire humaine, Bartosz Bielięna ne cesse jamais de lever ses grands yeux pâles, avant de les poser sur ses fidèles, emportant avec lui un peu du bleu du ciel.

À l'Utopia.

Karoline mit dem Kleinkriminellen Niko einen Seitensprung, was eine weitere Verkettung verstörender Geschehnisse in Gang setzt, die das Leben beider Männer vollkommen auf den Kopf stellt. Es scheint, als sei eine nicht enden wollende Spirale aus Wirklichkeit und Traum in Gang gesetzt.

### Drachenreiter

D 2020, Animationsfilm von Tomer Eshed. 91'. O.-Ton. Für alle.

### Kinepolis Belval und Kirchberg, Scala

Drachen und andere Fabelwesen sind beinahe ausgestorben, nur an wenigen Orten auf der Erde finden die Kreaturen noch Zuflucht. Genau so ein Ort ist der Dschungel, in dem sich der junge Silberdrache Lung verstecken muss, weil ihn die ältere Generation nicht für einen richtigen Drachen hält. Als der Zufluchtsort in Gefahr gerät, macht sich Lung gemeinsam mit dem Koboldmädchen Schwefelfell auf die Suche nach dem sagenumwobenen Saum des Himmels, wo angeblich die letzten überlebenden Drachen hausen sollen.

### Druk

(Another Round) DK 2020 von Thomas Vinterberg. Mit Mads Mikkelsen, Thomas Bo Larsen und Lars Ranthe. 115'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

### Kinepolis Kirchberg, Scala, Utopia

Martin ist Sekundarschullehrer. Ermutigt durch eine Promille-Theorie, stürzt sich Martin gemeinsam mit drei Kollegen in ein Experiment, um den Alkoholkonsum im Alltag konstant zu halten. Das Ergebnis ist am Anfang positiv. Doch die Auswirkungen lassen nicht lange auf sich warten.

### Enfant terrible

D 2020 von Oskar Roehler. Mit Oliver Masucci, Hary Prinz und Katja Riemann. 134'. O.-Ton. Ab 16.

### Kursaal, Waasserhaus

Als Rainer Werner Fassbinder 1967 mit gerade einmal 22 Jahren eine Inszenierung des Antitheaters in München komplett umkrempelt, dachten die Anwesenden nicht einmal im Traum daran, dass dieser junge Rebell einmal zu den bedeutendsten Filmemachern des Landes zählen wird. Doch seine unkonventionelle Art ist sowohl ansteckend als auch anziehend und so dauert es nicht lange, bis Fassbinder einen Film nach

## KINO | 23.10. - 27.10.

dem anderen dreht, die dann auf den Festivals in Cannes und Berlin für Aufsehen sorgen.

**Eng Äerd**

L 2020, Dokumentarfilm vum Tom Alesch. 84'. O.-Ton + fr. & eng. Ét. Vu 6 Joer un.

**Kursaal, Le Paris, Scala, Starlight, Sura, Utopia**

Géif d'Weltbevëlkerung liewen, wéi en\*g Duerchschnëttslëtzebuerger\*in, wieren aacht Planéiten Äerd néideg, fir genuch Ressourcen ze liwweren. „Eng Äerd“ presentéiert laangfristeg Initiativen vu lëtzebuerger Bierger\*innen, déi géint d'Erschöpfung vu Naturressourcen ukämpfen. Verschidde schonns existéierend Initiative gi vun de jéinegen virgestallt, déi se virundreiwen a betreiben. E weist, datt jiddereen\*t dozou bäidroen kann, eng nei, méi gesond a méi solidaresch Gesellschaft opzebauen. ✘ Der Film bietet immerhin einen guten, visuell ansprechenden, aber doch unvollständigen Blick auf die luxemburgische Umweltbewegung. (ja)

**Es ist zu deinem Besten**

D 2020 von Marc Rothemund. Mit Heiner Lauterbach, Jürgen Vogel und Hilmi Sözer. 91'. O.-Ton. Ab 12.

**Kinepolis Kirchberg, Kinoler, Kulturhuuf Kino, Le Paris, Scala, Sura**

Arthur ist ein konservativer, wohlhabender Wirtschaftsanwalt, Kalle ein zu Wutausbrüchen neigender Bauarbeiter und Yus ein harmoniebedürftiger Physiotherapeut. So unterschiedlich die drei Männer auch sein mögen, es eint sie der Missmut über ihre

potenziellen Schwiegersöhne: Arthurs Tochter Antonia will den linken Weltverbesserer Alex heiraten, Kalles Tochter Luna liebt den deutlich älteren Aktfotografen Ernesto und Yus' Tochter Sophie schwänzt die Schule, um mit dem Drogendealer Andi rumzuhängen. Die selbst ernannten „Super-Schwäger“ wollen ohne das Wissen ihrer Frauen und Töchter versuchen, die Schwiegersöhne in spe loszuwerden.

**Greenland**

USA 2020 von Ric Roman Waugh. Mit Gerard Butler, Morena Baccarin und Scott Glenn. 116'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

**Kinepolis Kirchberg**

Nach einer verheerenden Umweltkatastrophe muss die Familie von Jeff in Grönland um ihr Überleben kämpfen. Während Meteoriten-Fragmente zur Erde fallen, bietet nur dort ein Bunker Schutz. ☹ Grosses ficelles, dialogues qui prêtent à sourire involontairement, profondeur des impacts de comète plutôt que profondeur des personnages, happy end béate... tout est là, sans véritable message ni mise en scène. (ft)

**Honest Thief**

NEW USA 2020 von Mark Williams. Mit Liam Neeson, Kate Walsh und Anthony Ramos. 99'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

**Kinepolis Belval und Kirchberg**

Ein Bankräuber will sich stellen, um nach dem Gefängnisaufenthalt ein normales Leben führen zu können. Doch er stellt fest, dass diejenigen, die

ihn einbuchten wollen, korrupter sind als er selbst.

**Håp**

(Hope) N/S 2019 von Maria Sødahl. Mit Andrea Bræin Hovig, Stellan Skarsgård und Terje Auli. 126'. O.-Ton + Ut. Für alle.

**Utopia**

Die Beziehung zwischen der Choreografin Anja Richter und ihrem wesentlich älteren Mann, dem Theaterregisseur Tomas, wird auf den Prüfstand gestellt, als bei Anja am Tag vor Weihnachten ein lebensgefährlicher Hirntumor festgestellt wird.

**I Am Greta**

NEW D 2020, Dokumentarfilm von Nathan Grossman. 102'. O.-Ton + Ut. Für alle.

**Utopia**

Im August 2018 startet Greta Thunberg, eine 15-jährige Schülerin aus Schweden, einen Schulstreik für das Klima. Ihre Frage an Erwachsene: Wenn ihr euch nicht um die Zukunft der nachfolgenden Generationen auf der Erde kümmert, warum sollte sie sich dann um ihre Zukunft in der Schule kümmern? Innerhalb weniger Monate entwickelt sich ihr Streik zu einer globalen Bewegung.

**Jim Knopf und die wilde 13**

D 2020 von Dennis Gansel. Mit Solomon Gordon, Henning Baum und Leighanne Esperanzate. 119'. O.-Ton. Für alle.

**Kinepolis Belval und Kirchberg, Kulturhuuf Kino, Kursaal, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus**

Ein neues Abenteuer für Jim Knopf und Lokführer Lukas. Ein Jahr nach den Ereignissen geht das Leben in Lummerland wieder seinen gewohnten Gang. Doch es ziehen dunkle Wolken über der beschaulichen Insel auf: Die Piratenbande „Die wilde 13“ hat erfahren, dass Frau Malzahn besiegt wurde, und will dafür nun Rache nehmen. Die Einwohner von Lummerland ahnen noch nichts von der drohenden Gefahr. Währenddessen ist Prinzessin Li Si bei Jim Knopf zu Besuch. Ihr kann Jim sein größtes Geheimnis anvertrauen: Er möchte endlich die Wahrheit über seine Herkunft erfahren.

**Le bonheur des uns...**

F/B 2020 de Daniel Cohen. Avec Vincent Cassel, Bérénice Bejo et Florence Foresti. 104'. V.o. À partir de 6 ans.

**Starlight**

Léa, Marc, Karine et Francis sont deux couples d'amis de longue date. Le mari macho, la copine un peu grande gueule, chacun occupe sa place dans le groupe. Mais l'harmonie vole en éclats le jour où Léa, la plus discrète d'entre eux, leur apprend qu'elle écrit un roman, qui devient un best-seller. Au lieu de réjouissances, petites jalousies et grandes vacheries commencent à fuser. Humain, trop humain ! C'est face au succès que l'on reconnaît ses vrais amis... Le bonheur des uns ferait-il donc le malheur des autres ?

**Les blagues de Toto**

F 2020 de Pascal Bourdiaux. Avec Gavril Darteville, Guillaume de Tonquédec et Anne Marivin. 84'. V.o. Pour tous.

**Kinepolis Belval et Kirchberg**

À l'école, Toto est bien plus doué pour faire rire ses copains qu'écouter les leçons de la maîtresse. Avec ses parents aussi, les blagues de Toto se transforment souvent en catastrophes. La dernière en date ? La chute d'une sculpture pendant un événement organisé par le patron de son père. Mais cette fois-ci, Toto assure qu'il est innocent et refuse d'être accusé d'une bêtise que pour une fois, il n'a pas faite ! Avec ses meilleurs amis, il va mener l'enquête.

**Misbehaviour**

GB/IRL/AUS 2020 von Philippa Lowthorpe. Mit Keira Knightley, Jessie Buckley und Gugu Mbatha-Raw. 106'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

**Kinepolis Kirchberg, Utopia**

Im London der 70er-Jahre ist Sally es leid, dass noch immer ein veraltetes Frauenbild propagandiert wird. Insbesondere der alljährliche „Miss World“-Wettbewerb ist ihr ein Dorn im Auge, weil dieser Wettstreit ihrer Meinung nach den Zustand nicht gerade verbessert. Kurzerhand plant sie mit ihrer besten Freundin Jo und weiteren Anhängerinnen des „Women's Liberation Movement“ eine Aktion, die die ganze Welt wachrütteln soll. Wie praktisch, dass die Misswahl dieses Jahr in London stattfindet und dabei 100 Millionen Zuschauer an den Fernsehgeräten auf der ganzen Welt erwartet werden.





KINO | 23.10. - 27.10.

# In den regionalen Kinos

## BETTEMBOURG / LE PARIS

Eng Äerd  
Es ist zu deinem Besten  
On the Rocks  
Tenet  
Trolls World Tour  
Yalda

## ECHTERNACH / SURA

Colectiv  
Eng Äerd  
Es ist zu deinem Besten  
Jim Knopf und die wilde 13  
Peninsula  
The Lord of the Rings:  
The Two Towers  
Trolls World Tour  
Yalda  
Zu weit weg

## GREVENMACHER / KULTURHUEF

Brot  
Es ist zu deinem Besten  
Jim Knopf und die wilde 13  
On the Rocks  
Pelikanblut -  
Aus Liebe zu meiner Tochter  
Trolls World Tour  
Xiong chu mo: Yuan shi shi dai  
Zu weit weg

## KAHLER / KINOLER

Es ist zu deinem Besten  
Pelikanblut -  
Aus Liebe zu meiner Tochter  
Zu weit weg

## MONDORF / CINÉ WAASSERHAUS

Cortex  
Enfant terrible  
Jim Knopf und die wilde 13  
Skin Walker  
Trolls World Tour

## RUMELANGE / KURSAAL

Cortex  
Enfant terrible  
Eng Äerd  
Jim Knopf und die wilde 13  
Skin Walker  
Trolls World Tour

## TROISVIERGES / ORION

Colectiv  
Pelikanblut -  
Aus Liebe zu meiner Tochter  
Skin Walker  
The Lord of the Rings:  
The Two Towers

## WILTZ / PRABELLI

Colectiv  
Jim Knopf und die wilde 13  
Peninsula  
Police  
Tenet  
The Lord of the Rings:  
The Two Towers  
Trolls World Tour  
Yalda  
Zu weit weg

## On the Rocks

USA 2020 von Sofia Coppola.  
Mit Bill Murray, Rashida Jones und  
Marlon Wayans. 96'. O.-Ton + Ut.  
Ab 12.

## Kulturhuf Kino, Le Paris, Scala, Starlight

Laura glaubt, dass sie glücklich mit  
ihrem Leben und ihrer Familie ist,  
aber als ihr Ehemann Dean mit einer  
neuen Kollegin bis spät im Büro  
arbeitet, beginnt sie das Schlimmste  
zu befürchten. Sie wendet sich  
an den einen Mann, von dem sie  
vermutet, dass er den Durchblick  
hat: ihren charmanten, impulsiven  
Vater Felix, der darauf besteht, dass  
sie der Situation gemeinsam auf den  
Grund gehen. Als die beiden nachts  
durch New York streifen und sich von  
Uptown-Partys zu Downtown-Hotspots

bewegen, entdecken sie im Laufe ihrer  
Reise ihre eigene Beziehung wieder.

## Pelikanblut - Aus Liebe zu meiner Tochter

D/BG 2019 von Katrin Gebbe.  
Mit Nina Hoss, Adelia-Constance  
Ocleppo und Katerina Lipovska. 137'.  
O.-Ton. Ab 16.

## Kinoler, Kulturhuf Kino, Orion, Scala, Starlight

Wiebke betreibt nicht nur einen  
eigenen Reiterhof, auf dem unter  
anderem Polizeipferde trainiert  
werden, sondern adoptierte mit  
Nicolina auch schon einmal ein  
osteuropäisches Mädchen - mit Erfolg.  
Ihr neuer Schützling, die fünfjährige  
Raya, macht es ihr da nicht ganz  
so einfach. Sie beschmiert das Bad



„I Am Greta“ ist ein Dokumentarfilm über die wohl bekannteste Jugendliche weltweit - zu sehen im Utopia.

mit Fäkalien, spießt tote Tiere auf  
und zwingt schwächere Kinder zu  
„Doktorspielen“. Und während  
selbst die Neurologen glauben, dass  
eine Besserung nur noch in einer  
spezialisierten Einrichtung erfolgen  
kann, will Wiebke nicht aufgeben -  
und greift zu immer extremeren  
Methoden.

## Peninsula

ROK 2020 von Sang-ho Yeon.  
Mit Dong-won Gang, Do-yoon Kim  
und Jung-hyun Lee. 116'. Ab 16.

## Prabbeli, Scala, Sura

Nach den Ereignissen in „Train to  
Busan“ hat sich das Virus vier Jahre  
später auf die gesamte Halbinsel  
Korea ausgebreitet und macht der  
Bevölkerung weiterhin zu schaffen. Der  
Soldat Jung-seok entkam der Zombie-  
Hölle nur knapp. Mittlerweile führt  
er ein eher zurückgezogenes Leben in  
Hongkong. Da erhält er ein seltsames  
Angebot: Er soll mit einer Gruppe  
Söldnern auf die unter Quarantäne  
stehende Halbinsel zurückkehren und  
dort einen LKW finden und die Ladung  
sichern - und das mitten in Seoul, wo  
es vor Zombies nur wimmelt!

## Police

F 2020 d'Anne Fontaine.  
Avec Omar Sy, Virginie Efira et Grégory  
Gadebois. 98'. V.o. À partir de 12 ans.

## Prabbeli

Virginie, Érik et Aristide, trois flics  
parisiens, se voient obligés d'accepter  
une mission inhabituelle : reconduire  
un étranger à la frontière. Sur le  
chemin de l'aéroport, Virginie  
comprend que leur prisonnier risque

la mort s'il rentre dans son pays. Face  
à cet insoutenable cas de conscience,  
elle cherche à convaincre ses collègues  
de le laisser s'échapper.

Profondément humaniste dans  
son message, « Police » sert un huis  
clos où les doutes s'invitent et où  
la stricte rationalité vacille. Un peu  
bancal dans sa structure, le nouveau  
film d'Anne Fontaine gagne cependant  
les cœurs par sa sincérité. (ft)

## Poly

NEW F 2020 de Nicolas Vanier.  
Avec François Cluzet, Julie Gayet et  
Elisa de Lambert. 102'. V.o. À partir de  
6 ans.

## Kinopolis Belval et Kirchberg

Cécile, 10 ans, déménage dans le sud  
de la France avec sa mère, Louise.  
L'intégration avec les autres enfants  
du village n'est pas facile. Lorsqu'un  
cirque de passage s'installe à côté,  
Cécile découvre que Poly, le poney  
vedette, est maltraité. Elle décide de le  
protéger et d'organiser son évasion.

## Relic

USA/AUS 2020 von Natalie Erika James.  
Mit Emily Mortimer, Robyn Nevin und  
Bella Heathcote. 89'.  
O.-Ton + Ut. Ab 16.

## Kinopolis Kirchberg

Als ihre betagte Mutter Edna  
unerklärlicherweise verschwindet,  
eilen ihre Tochter Kay und ihre  
Enkelin Sam zum verfallenden  
Landhaus ihrer Familie und finden  
überall im Haus verteilt Hinweise  
auf die zunehmende Demenz des  
Familienoberhaupts. Nachdem Edna  
genauso mysteriös zurückkehrt, wie

KINO | 23.10. - 27.10.

sie einst verschwunden ist, vermischt sich Kays Sorge, dass ihre Mutter nicht sagen kann oder will, wo sie war, mit Sams unbändiger Begeisterung, ihre Oma endlich wieder zurückzuhaben. Als Ednas Verhalten zunehmend unbeständiger wird, beginnen beide zu spüren, dass eine dunkle Präsenz im Haus die Kontrolle über die alte Dame übernehmen könnte.

Skin Walker

**FILMFLOP** L/B 2020 de Christian Neuman. Avec Amber Anderson, Udo Kier et Jefferson Hall. 83'. V.o. ang. + s.-t. all. & fr. À partir de 16 ans.

Kinepolis Belval, Kursaal, Orion, Scala, Starlight, Waasserhaus

Regine, une femme psychologiquement fragile, trouve refuge en ville, loin de la campagne où elle a vécu une enfance traumatisante. Elle s'efforce de construire une famille aimante tout en essayant de surmonter les événements de son passé, particulièrement la naissance de son frère Isaac. L'accouchement à domicile de ce dernier ayant entraîné la folie de sa mère et la mort présumée d'Isaac. Poussée par son désir de guérir de ses blessures et de retrouver sa famille, Regine revient sur les lieux de son enfance pour affronter la vérité.

Tenet

GB/USA 2020 von Christopher Nolan. Mit John David Washington, Robert Pattinson und Elizabeth Debicki. 150'. Ab 12.


FILMTIPP

**Skin Walker**

Was einigermaßen vielversprechend als psychologischer Horrorfilm beginnt, entpuppt sich schnell als wilde Aneinanderreihung von Flashbacks, die die Zuschauer\*innen lediglich verwirren. Weder die großartigen Bilder noch die guten Schauspieler\*innen können das unzusammenhängende Drehbuch, das sich zudem noch viel zu reichlich an Genre-Klischees bedient, retten.

Joël Adami

Im Kinepolis Belval, Kursaal, Orion, Scala, Starlight und Waasserhaus.



Kinepolis Belval und Kirchberg, Le Paris, Prabbeli

Mit nur einem einzigen Wort - Tenet - bewaffnet, muss sich ein Mann einem Kampf stellen, der sich um nicht weniger als das Überleben der gesamten Erde dreht. Auf einer Mission, die sich jenseits der realen Zeit zu entfalten scheint, wird er in die zwielichtige Welt der internationalen Spionage hineingezogen.

Thanatos, l'ultime passage

F 2019, documentaire de Pierre Barnérias. 104'. V.o. À partir de 6 ans.

Utopia

Ils ont été déclarés morts par la médecine, mais se sont réveillés à la morgue ou de leur coma. Revenus de l'autre rive, ils témoignent de cette expérience « indéfinissable », tant elle a changé leur vie, quelles que soit leur nationalité, leur religion ou philosophie. Première enquête cinématographique sur l'au-delà : pendant deux ans, un journaliste est parti à la rencontre de celles et ceux qui disent en avoir vécu l'expérience.

The Lord of the Rings: The Two Towers

**REPRISE** USA 2002 von Peter Jackson. Mit Elijah Wood, Ian McKellen und Sean Astin. 179'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Kinepolis Belval und Kirchberg, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura

Nach der Trennung der Gefährten, machen sich Frodo und Sam allein auf den Weg nach Mordor, um den Einen Ring zum Schicksalsberg zu bringen und dort zu zerstören. Währenddessen verfolgen Aragorn, Legolas und Gimli den Trupp Uruk-Hai, der die beiden Hobbits Merry und Pippin gefangen genommen hat.

Un exercice maîtrisé, qui apparaît comme transition idéale avant l'épisode final de la trilogie. (Séverine Rossewy)

The War with Grandpa

USA 2020 von Tim Hill. Mit Robert De Niro, Oakes Fegley und Uma Thurman. 98'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

Kinepolis Belval und Kirchberg, Scala

Peter ist begeistert, dass sein Großvater nach dem Tod seiner Frau zu ihm und seiner Familie ziehen soll. Doch die Freude endet jäh, als dieser ihm sein Zimmer wegnimmt und Peter auf den unheimlichen Dachboden ziehen muss. So sehr er seinen



Un poney en danger : dans « Poly », deux amis essaient de sauver une vedette à quatre sabots. Aux Kinepolis Belval et Kirchberg.

Großvater auch liebt - er will sein Zimmer zurück. Also sieht er keinen anderen Ausweg mehr als Krieg!

Three Tenors: Voices for Eternity

USA 2020. 90'. V.o + s.-t. Enfants admis.

Kinepolis Belval et Kirchberg, Utopia

Voilà 30 ans que Luciano Pavarotti, José Carreras et Plácido Domingo ont fait leurs débuts historiques comme « Les Trois Ténors » dans les anciens thermes de Caracalla. Le film célèbre les moments forts émotionnels de ce premier concert. Avec de nouvelles interviews et des images inédites dans les coulisses, ce documentaire offre un aperçu fascinant des rivalités et des amitiés des stars de l'opéra légendaires de 1990 au décès de Pavarotti en 2007.

Trolls World Tour

USA 2020, Animationsfilm von Walt Dohrn und David P. Smith. 93'. Ab 6.

Kinepolis Belval und Kirchberg, Kulturhuuf Kino, Kursaal, Le Paris, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus

Glitzernd und glücklich leben Königin Poppy und Branch in ihrer bunten Kolonie. Eine Entdeckung jedoch bringt ihr Weltbild ins Wanken: Es gibt anscheinend noch andere Trolle da draußen, die sich über unterschiedliche Musikstile definieren. Doch Hard-Rockerin Queen Barb will die verschiedenen Stile zerstören, damit Rock über allem steht. Die unterschiedlichen Trolle müssen sich nun zusammenschließen und das Unmögliche versuchen: trotz ihrer Verschiedenheit eine Harmonie zu erzeugen.

Xiong chu mo: Yuan shi shi dai

(Die Boonies - Eine bärenstarke Zeitreise) RC 2019, Animationsfilm von Leon Ding. 90'. Dt. Fassung. Für alle.

Kulturhuuf Kino

Die beiden Bären-Brüder Briar und Bramble staunen nicht schlecht, als sie zusammen mit ihrem besten Freund Vick auf mysteriöse Weise in der Steinzeit landen. Hier droht Gefahr von allen Seiten, sei es in Form von Urzeitvögeln, Mammuts, Säbelzähntigern oder Höhlenmenschen.

Yakari

D/B/F 2020, film d'animation de Xavier Giacometti et Toby Genkel. 83'. V. fr. Pour tous.

Kinepolis Kirchberg

Alors que la migration de sa tribu est imminente, Yakari le petit Sioux part vers l'inconnu pour suivre la piste de Petit-Tonnerre, un mustang réputé indomptable. En chemin, Yakari fera la rencontre magique de Grand-Aigle, son animal totem, de qui il recevra une superbe plume et un don incroyable : pouvoir parler aux animaux. Au bout du voyage, le souffle de l'aventure scellera pour toujours l'amitié entre le plus brave des papooses et le mustang plus rapide que le vent.



KINO | 23.10. - 27.10.

CINEAST @ CINÉMATHEQUE | 23.10. - 25.10. / CINÉMATHEQUE | 26.10. - 01.11.

**Yalda**

IR/F/D/CH/L de Massoud Bakhshi.  
Avec Sadaf Asgari, Behnaz Jafari et Babak Karimi. 89'. V.o. persan + s.-t.  
À partir de 12 ans.

**Le Paris, Prabbeli, Starlight, Sura, Utopia**

Iran, de nos jours. Maryam, 22 ans, tue accidentellement son mari Nasser, 65 ans. Elle est condamnée à mort. D'après la loi iranienne, seule la famille de la victime peut lui pardonner et transformer sa peine capitale en peine de prison. Pour cela, il faut que Mona, la fille de Nasser, accepte d'apparaître lors d'une émission de télé-réalité et de pardonner à Maryam devant des millions de spectateurs.

XX Terrible point de départ que cette émission de télé-réalité où la fille d'un homme assassiné doit pardonner la meurtrière pour lui éviter la peine de mort. Si le rythme s'essouffle parfois, si ce duel semble par moments caricatural, on ressent cependant fascination et répulsion jusqu'à la fin. (ft)

**Zu weit weg**

**NEW** D 2019 von Sarah Winkentette.  
Mit Yoran Leicher, Sobhi Awad und Anna König. 89'. O.-Ton. Für alle.

**Kinoler, Kulturhuef Kino, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopia**

Der elfjährige Ben muss sein Zuhause verlassen, als der Braunkohle-Tagebau sein Heimatdorf einnimmt. In der neuen Schule kommt ein weiterer Junge in die Klasse dazu: Der zwölfjährige Tariq hat seine Heimat Syrien verlassen und ist als Flüchtling nach Deutschland gekommen. Dass die zwei etwas gemeinsam haben, würden sie natürlich nie zugeben. Doch die Freude am Fußballspiel verbindet sie und aus Rivalen werden langsam aber sicher echte Freunde.

**CINÉAST****Havel**

CZ 2020 de Slávek Horák.  
Avec Viktor Dvorák, Anna Geislerová et Martin Hofmann. 100'. V.o. + s.-t. ang.

**Cinémathèque, 23.10 à 21h.**

Ce film biographique est un vibrant hommage à Václav Havel, leader de la révolution de Velours en 1989. Le réalisateur retrace le parcours et la transformation de cet homme, épicurien bohème savourant la liberté retrouvée dans les années 1960, activiste des droits de l'homme et prisonnier politique dans les années 1970, puis leader de l'opposition démocratique dans les années 1980.

**Izaokas**

(Isaac) LT 2019 de Jurgis Matulevicius.  
Avec Aleksas Kazanavicius, Severija Janušauskaitė et Dainius Gavenonis. 104'. V.o. + s.-t. ang.

**Cinémathèque, 24.10 à 21h.**

En 1941, l'activiste lituanien Andrius Gluosnis tue un Juif du nom d'Isaac lors du massacre du garage de Lietukis. Des années après le crime, Gluosnis est hanté par sa culpabilité.

**Maryjki**

(Marygoround) PL 2020 de Daria Wozsek. Avec Grażyna Misorowska, Helena Sujecka et Sylwester Piechur. 80'. V.o. + s.-t. ang.

**Cinémathèque, 25.10 à 18h30.**

Maria, 50 ans, passe son temps dans son appartement rempli de figures de la Vierge, à fumer cigarette sur cigarette, à siroter des martinis et à prendre de longs bains. Cette routine est interrompue de temps en temps par les visites toujours inopinées de sa nièce, Helena, qui vient voir sa tante chaque fois qu'elle se sent lasse du monde extérieur. Suite à une visite chez le gynécologue et à l'administration, par erreur, d'un traitement hormonal, les sens de Maria s'éveillent au désir.

**Projection du film ayant remporté le grand prix CinEast 2020****Cinémathèque, 25.10. um 21h.**

La routine de Maria, 50 ans, bascule après une visite chez son gynécologue et un traitement hormonal qui éveille soudainement son désir sexuel : « Maryjki », à voir ce dimanche 25 octobre à 18h30 à la Cinémathèque, dans le cadre du festival CinEast.

**The Father**

BG/GR 2019 de Kristina Grozeva et Petar Valchanov. Avec Ivan Barnev et Ivan Savov. 87'. V.o. + s.-t. ang.

**Cinémathèque, 24.10 à 18h30.**

Vassil vient de perdre sa complice de toujours, son épouse Ivanka. Quand une voisine déclare qu'Ivanka, pourtant morte, l'a appelée sur son téléphone portable, Vassil décide de demander l'aide d'un médium pour contacter sa femme dans l'au-delà. Son fils Pavel tente de le ramener à la raison, mais Vassil insiste obstinément pour faire les choses à sa manière.

**Le festival CinEast, ce sont plus de 110 séances à la Cinémathèque, à Neimënster, à l'Utopia, au Kinopolis Kirchberg, à l'Ancien Cinéma, au CNA, au Mudam et dans d'autres lieux, ainsi qu'une plateforme en ligne pour une partie des films.**

**Retrouvez la programmation détaillée sous cineast.lu**

50er als anrühiger Privatdetektiv. Eines Tages bietet ihm der mysteriöse Louis Cypher viel Geld dafür, einen Musiker namens Johnny Favorite aufzuspüren. Wenn auch widerwillig lässt sich Angel auf das Geschäft ein. Schnell findet er heraus, dass Favorite in einer Klinik wegen einer Amnesie behandelt wurde. Doch offenbar sind seine Ermittlungen nicht unentdeckt geblieben. Alle von ihm befragten Zeugen werden der Reihe nach auf bestialische Weise ermordet.

**Die bitteren Tränen der Petra von Kant**

BRD 1972 von Rainer Werner Fassbinder.  
Mit Margit Carstensen, Hanna Schygulla und Irm Hermann. 124'. O.-Ton+ fr. Ut.

**Mo, 26.10., 21h.**

Eine erfolgreiche Modeschöpferin, von Männern enttäuscht und verlassen, findet auch in ihren Beziehungen zu Frauen kein Glück: Liebe erweist sich als Abhängigkeit, Egoismen zerstören die Solidarität. Petra von Kant bleibt allein in ihrem schick ausgestatteten Appartement zurück.

**Mississippi Burning**

USA 1988 von Alan Parker. Mit Willem Dafoe, Gene Hackman und Frances McDormand. 128'. O.-Ton + fr. & dt. Ut.

**Di, 27.10., 18h30 und 29.10. um 20h45.**

USA 1964: Im Bundesstaat Mississippi kämpft die schwarze Bevölkerung mit zunehmendem Erfolg für Gleichberechtigung. Dann aber verschwinden in einer Sommernacht drei führende Köpfe der amerikanischen Bürgerrechtsbewegung: zwei Weiße

**cinémathèque****Angel Heart**

GB/USA/CDN 1987 von Alan Parker.  
Mit Mickey Rourke, Robert De Niro und Lisa Bonet. 113'. O.-Ton + fr. Ut.

**Mo, 26.10., 18h30.**

Harry Angel arbeitet im New York der

CINÉMATHEQUE | 26.10. - 01.11.

CINÉMA DU SUD | 23.10. - 28.10.



So bekämpfen Menschen in „Peninsula“ böse Viren und Zombies: Der Horrorfilm, Fortsetzung von „Train to Busan“, läuft im Prabbeli, Scala und Sura sowie am 30. Oktober in der Cinémathèque.

und ein Schwarzer. Es besteht kaum ein Zweifel daran, dass die drei von fanatischen Anhängern des rassistischen Ku-Klux-Klan ermordet wurden - nur fehlt von den Leichen jede Spur.

**I Vitelloni**  
*I 1953 de Federico Fellini.*  
*Avec Franco Fabrizi, Franco Interlenghi et Alberto Sordi. 109'. V.o. + s.-t. fr.*

**Di, 27.10., 21h.**  
  
Dans une petite ville balnéaire animée seulement par le carnaval et la période des vacances, cinq jeunes gens mènent une vie de désœuvrés, d'inutiles, qui leur vaut d'être appelés « vitelloni », « gros veaux ».

**La dolce vita**  
*I/F 1960 de Federico Fellini. 180'.*  
*Avec Marcello Mastroianni, Anita Ekberg et Anouk Aimée.*  
*V.o. + s.-t. fr & all.*

**Mi, 28.10., 19h.**  
  
Marcello Rubini a quitté sa province italienne pour Rome dans le but de devenir écrivain. Mais il est devenu chroniqueur dans un journal à scandales. Il fait donc la tournée des lieux dans lesquels il est susceptible de décrocher quelques scoops afin d'alimenter sa chronique. Un soir, las de la jalousie malade de sa maîtresse Emma, il sort avec Maddalena. Le lendemain, Sylvia, une grande star hollywoodienne, arrive à Rome.

**La strada**  
*I 1954 de Federico Fellini.*  
*Avec Anthony Quinn, Giulietta Masina et Richard Basehart. 108'.*  
*V.o. + s.-t. ang.*

**Do, 29.10., 18h30.**  
  
Gelsomina, jeune fille naïve et simple d'esprit, a été achetée par Zampano, brute épaisse qui gagne sa vie de baladin en brisant des chaînes et en crachant du feu. Gelsomina, tout d'abord effrayée, va se mettre à aimer Zampano d'un amour muet et total. Zampano, animal fruste, ne voit rien.

**Peninsula**  
*ROK 2020 von Sang-ho Yeon.*  
*Mit Dong-won Gang, Do-yoon Kim und Jung-hyun Lee. 116'.*

**Fr, 30.10., 18h30.**  
  
Siehe unter Programm.

**Gangcheolbi 2: Jeongsanghoedam**  
*(Steel Rain 2: Summit) ROK 2019 von Woo-seok Yang. Mit Angus Macfadyen, Kristen Dalton und Woo-sung Jung. 131'. O.-Ton + eng. Ut.*

**Fr, 30.10., 21h.**  
  
Die Staats- und Regierungschefs Südkoreas, Nordkoreas und der USA nehmen an einem Gipfeltreffen teil, bei dem sie über die nordkoreanische Nuklearfrage und eine Friedenslösung für die koreanische Halbinsel diskutieren wollen. Allerdings kommt es während des Treffens zu einem Putsch.

**The Addams Family**  
*USA 1991 de Barry Sonnenfeld.*  
*Avec Anjelica Huston, Raul Julia et Christopher Lloyd. 99'.*  
*V.o. + s.-t. fr & all.*

**Sa, 31.10., 19h.**  
  
Vivant dans un château sinistre à souhait, Gomez et Morticia s'aiment

horriblement, tandis que les enfants s'amusent à essayer de s'entretuer, que la grand-mère prépare de répugnantes mixtures et que la Chose, main privée de tout corps, erre dans les couloirs, toujours prête à rendre service. Survient un oncle à héritage. S'y ajoute une menace d'expulsion du château. D'après les dessins de Chas Addams, qui avaient aussi inspiré une série télévisée.

**The Texas Chainsaw Massacre**  
*USA 1974 von Tobe Hooper.*  
*Mit John Larroquette, Marilyn Burns und Allen Danziger. 83'. O.-Ton + fr. Ut.*

**Sa, 31.10., 21h30.**  
  
Kirk, Pam, Jerry, Franklin und seine Schwester Sally sind auf der Suche nach dem Haus der Großeltern von Sally und Franklin im ländlichen Texas. Dabei geraten sie an eine Familie ehemaliger Schlachter, die zu Kannibalen degeneriert sind und in ihrem Landsitz menschliche und tierische Überreste sammeln, mit denen sie das Haus dekorieren

**Das kleine Gespenst**  
*D 1992, Zeichentrickfilm für Kinder von Curt Linda. Nach Otfried Preußler. 86'. O.-Ton.*

**So, 1.11., 15h.**  
  
Eines Tages ist die alte Turmuhr defekt und läutet bei Sonnenschein zur Geisterstunde. Das kleine Nachtgespenst wacht auf, doch die Sonnenstrahlen färben es zu einem schwarzen Taggespenst, das Angst und Schrecken unter den Bewohnern der Stadt verbreitet.

**Evita**  
*USA 1996 von Alan Parker.*  
*Mit Madonna, Antonio Banderas und Jonathan Pryce. 134'. O.-Ton + dt. und fr. Ut.*

**So, 1.11., 20h.**  
  
Die Sängerin Eva Perón zieht gemeinsam mit einem Musiker vom Lande nach Buenos Aires, wo sie den zukünftigen Präsidenten Argentinien kennenlernt und heiratet. Sie widmet sich gänzlich wohltätigen Zwecken. Außerdem schafft sie es, dass das Frauenwahlrecht eingeführt wird. Doch ihre bewegte Vergangenheit in der Unterhaltungsbranche mit wechselnden Liebhabern schädigt ihren Ruf.

## cinéma du sud

**Children of the Snow Land**  
*GB/NEP 2019, documentaire by Zara Balfour and Marcus Stephenson.*  
*O.v. + eng. st. Inscription obligatoire : [www.eventbrite.com/e/children-of-the-snow-land-tickets-122513702783](http://www.eventbrite.com/e/children-of-the-snow-land-tickets-122513702783)*

**ONGD-FNEL, 61a, rue de Trèves, Luxembourg, 28.10 at 19h.**

In remote parts of Nepal parents are sending their children to a school run by Buddhist monks in Kathmandu, hoping to give them a better life. For about ten or more years the children do not see their parents nor speak to them. The film follows three graduates who get the chance of making the long journey back to their villages and family to rediscover their old traditions and ways of life.

**Stop Filming Us**  
*NL 2020, documentaire by Joris Postema. 95'. O.v. + st.*  
*Registration requested : [eventbrite.com/o/festival-cinema-du-sud-31263578785](http://eventbrite.com/o/festival-cinema-du-sud-31263578785)*

**Starlight, 24.10 at 19h.**  
  
Based on the struggle of young people in Goma (Northeastern Congo) against the prevailing Western reporting about war and misery, the documentary investigates how these Western stereotypes are the result of a skewed balance of power. It creates a cinematic dialogue between Western perceptions and the Congolese experience of reality.



## FESTIVAL DU FILM ITALIEN DE VILLERUPT | 24.10. - 31.10.

## festival du film italien de villerupt

### Dafne

*I 2019 de Federico Bondi. Avec Carolina Raspanti, Antonio Piovaneli et Stefania Casini. 94'. V.o. + s.t. fr.*

**Starlight, 27.10 à 19h, Kinosch, 28.10 à 18h30.**

Dafne a 35 ans, elle aime son travail et est entourée d'amis et de collègues. Elle a le syndrome de Down et vit avec ses parents, Luigi et Maria. Mais lorsque cette dernière décède, l'équilibre familial se brise. Dafne est forcée non seulement de faire face au deuil, mais aussi de soutenir Luigi, qui est tombé en dépression. Grâce à l'affection de son entourage, à sa détermination et à sa conscience, Dafne trouve la force de réagir et tente vainement de secouer son père. La solution arrive un beau jour : Dafne et Luigi partent ensemble dans les montagnes, vers le village natal de Maria.

### Drive Me Home

*I 2018 de Simone Catania. Avec Vinicio Marchioni, Marco D'Amore et Jennifer Ulrich. 94'. V.o. + s.-t. fr.*

**Kinosch, 24.10 à 17h et 26.10 à 18h30, Starlight 1.11 à 19h.**

Antonio et Agostino, deux amis d'enfance, rêvent de quitter leur village de Sicile pour découvrir le monde. Leur rêve se réalise en partie puisqu'ils quittent leur village, mais leurs chemins se séparent. Lorsqu'Antonio apprend que la maison de son enfance est sur le point d'être vendue, il décide de renouer avec Agostino. Ce dernier est devenu transporteur routier et il le retrouve, loin de la Sicile, sur une aire d'autoroute entre la Belgique et les Pays-Bas. Commence alors un voyage sur les routes d'Europe, au cours duquel les deux amis se redécouvrent et essaient de comprendre les choix qui les ont séparés.

### Est

*I 2020 d'Antonio Pisu. Avec Lodovico Guenzi, Matteo Gatta et Jacopo Costantini. 104'. V.o. + s.-t.*

**Kinosch, 25.10 à 20h30, Starlight, 31.10 à 19h.**

Octobre 1989. Trois copains, Bice, Pago et Bibi, partent de Cesena pour un bref voyage en Europe de l'Est. Ils ont 24 ans et des envies d'aventure. De la lingerie à revendre à la sauvette pour se faire un peu d'argent, une caméra, et les voilà partis. À Budapest, ils sont abordés par Emil, un exilé roumain qui leur demande, puisqu'ils doivent aller à Bucarest, de porter une valise à sa famille. Ils acceptent volontiers, mais dès qu'ils ont passé la frontière roumaine, ils se sentent surveillés et prennent peur.

### Figli

*I 2020 de Giuseppe Bonito. Avec Paola Cortellesi, Valerio Mastandrea et Stefano Fresi. 97'. V.o. + s.-t. fr.*

**Kinosch, 26.10 à 20h30.**

La vie de Nicola et Sara est proche du conte de fées avec leur petite fille de six ans. Mariés depuis longtemps, ils ont trouvé un équilibre à trois entre vie de famille et sorties. Seulement voilà, Sara tombe enceinte et leur vie idyllique se transforme en cauchemar avec l'arrivée de Pietro, ce deuxième enfant imprévu. Ce qui semblait être une famille moyenne parfaite commence à montrer les premiers déséquilibres.

### Genitori quasi perfetti

*I 2019 de Laura Chiossone. Avec Anna Foglietta, Paolo Calabresi et Lucia Mascino. 95'. V.o. + s.-t. fr.*

**Kinosch, 30.10 à 20h30, Starlight, 31.10 à 16h.**

Simona Riva est une mère hyperactive ayant un emploi prenant qu'elle gère magistralement. Mais au 20e siècle, qu'est-ce qu'un emploi à côté du rôle si complexe de parent ? En effet, dès le réveil, cette mère célibataire est littéralement submergée par des messages d'un groupe de parents d'élèves, un groupe hétéroclite qui critique à tort et à travers les fondements de l'Éducation nationale. Qui plus est, la fête d'anniversaire du petit Filippo approche. Cette fête, que Simona veut parfaite, deviendra le théâtre d'un jeu social qui fera sauter, peu à peu, les verrous de l'hypocrisie parentale.

### Gli uomini d'oro

*I 2019 de Vincenzo Alfieri. Avec Fabio De Luigi, Edoardo Leo et Giampaolo Morelli. 110'. V.o. + s.-t. fr.*

**Kulturfabrik, 31.10 à 20h30.**



Une valise peut changer une vie : « Est » parle de trois copains insouciant qui acceptent le transport d'un bagage problématique. Au Kinosch ce dimanche 25 octobre à 20h30 et au Starlight le 30 octobre à 19h30, dans le cadre du Festival du film italien de Villerupt.

Turin, 1996. Luigi rêve de voitures de sport et d'une paillote au Costa Rica, mais malheureusement une nouvelle loi repousse de dix ans l'âge légal du départ à la retraite. Il est donc contraint de continuer à conduire tous les jours un fourgon de la poste aux côtés d'Alvise. Seulement voilà, Luigi a une idée pour améliorer leur niveau de vie : échanger les sacs postaux remplis de billets de banque contre des sacs contenant des bouts de papier. Il convainc Alvise et Nicola, un ex-boxeur, de monter l'arnaque du siècle. À eux trois, ils deviennent les instigateurs d'un gros hold-up sans armes et sans verser une goutte de sang. Un plan qui semble parfait.

### I nuovi mostri

*I 1977 de Mario Monicelli, Dino Risi et Ettore Scola. Avec Ugo Tognazzi, Nino Manfredi et Vittorio Gassman. 115'. V.o. + s.-t. fr.*

**Kinosch, 30.10 à 18h30.**

Film composé de douze sketches dont beaucoup furent improvisés, réalisé pour venir en aide à une personnalité du monde du spectacle atteinte d'une maladie incurable.

### Il più bel giorno della mia vita

*I 2002 de Cristina Comencini. Avec Margherita Buy, Virna Lisi et Sandra Ceccarelli. 102'. V.o. + s.-t. fr.*

**Starlight, 30.10 à 19h.**

Irene, veuve, vit seule dans la grande maison familiale. Sara, l'aînée, a perdu son mari et vit avec son fils. Rita est mariée, mais la relation avec son mari sombre dans l'indifférence et l'insatisfaction. Par un beau dimanche d'été, toutes les frustrations éclatent. ❖❖ C'est là un cinéma italien plutôt sympa, un film d'auteur pas chiant du tout, bien rythmé et avec de bon-

ne-s acteurs et actrices, qui rendent leurs personnages très attachants. Divertissant et intelligent, sans être génial pour autant. (Germain Kerschen)

### L'agnello

*I 2020 de Mario Piridda. Avec Nora Stassi, Luciano Curreli et Piero Marcialis. 95'. V.o. + s.-t. fr.*

**Kinosch, 28.10 à 20h30 et 1.11 à 17h.**

Anita a 17 ans et vit dans un village du centre de la Sardaigne, tout près d'une zone militaire où, comme ailleurs dans l'île, les forces alliées font des essais d'armes nouvelles. Sa mère est décédée d'une leucémie, comme bien d'autres personnes dans la région. Elle habite avec son père, Jacopo, qui est à son tour atteint par la maladie. Il a besoin d'une greffe osseuse mais Anita n'est pas compatible, pas plus que Tonino, son grand-père. Ce dernier essaie vainement de renouer avec son autre fils, Gaetano pour qu'il accepte de faire le test de compatibilité.

### Palazzo di giustizia

*I 2020 de Chiara Bellosi. Avec Daphne Scoccia, Bianca Leonardi et Sarah Short. 84'. V.o. + s.-t. fr.*

**Kinosch, 27.10 et 29.10 à 18h30.**

La limite entre justice et vengeance est parfois perméable. Dans un grand tribunal italien, au cours d'une journée ordinaire, Viale attend d'être jugé. Son crime ? Avoir poursuivi, puis tué, l'un des deux voleurs qui lui ont soustrait les recettes de sa station-service. Magia, qui a survécu, attend surnoisement de l'autre côté des barreaux et fait confiance à la rhétorique inébranlable de son avocat. Dehors, sa compagne Angelina attend de savoir, en compagnie de sa fille

## FESTIVAL DU FILM ITALIEN DE VILLERUPT / AVIS | 24.10. - 31.10.



Dans « Rosa pietra stella », une jeune mère célibataire de Naples accepte d'aider des immigrés clandestins à obtenir un permis de séjour pour avoir les moyens de garder sa fille. Au Kinosch, ce samedi 24 octobre à 20h30, dans le cadre du Festival du film italien de Villerupt.

Luce, s'il sera jugé coupable. Face à elles, assise et nerveuse, Domenica espère que Viale, son père, sera acquitté pour légitime défense.

### Paolo Conte, via con me

I 2020, documentaire de Giorgio Verdelli. 100'. V.o. + s.-t. fr.

Kinosch, 29.10 à 20h30,  
Starlight, 1.10 à 16h.

Les chansons très visuelles de Paolo Conte forment comme un atlas imaginaire de l'âme, du son et de la poésie. Le documentaire raconte un personnage éclectique à travers près de 50 ans d'histoire. Un itinéraire idéal, en vers et en musique à travers les chansons, les concerts, les amis et les réflexions de l'artiste.

### Prima che la notte

I 2018 de Daniele Vicari. Avec Fabrizio Gifuni, Dario Aita et Lorenza Indovina. 119'. V.o. + s.-t. fr.

Kinosch, 25.10 à 17h et 1.11 à 20h30,  
Starlight, 28.10 à 19h

L'histoire vraie du journaliste sicilien Giuseppe « Pippo » Fava, qui a tenté de combattre la mafia dans les années 1970 et 1980 grâce à son journal « I Siciliani ».

### Rosa pietra stella

I 2019 de Marcello Sannino. Avec Ivana Lotito, Ludovica Nasti et Fabrizio Rongione. 90'. V.o. + s.-t.

Kinosch, 24.10 à 20h30.

À Portici, en périphérie de Naples, Carmela, une jeune mère célibataire, fière et rebelle, vit chez sa mère avec sa fille de 11 ans. Elle doit cependant assumer son rôle de mère au risque d'être séparée de sa fille par les services sociaux. Ainsi, elle enchaîne les emplois précaires, jusqu'à sa rencontre avec un avocat peu scrupuleux qui lui promet de s'enrichir en aidant des immigrés clandestins à obtenir un permis de séjour.

### Tornare

I 2019 de Cristina Comencini. Avec Giovanna Mezzogiorno, Vincenzo Amato et Beatrice Grannò. 107'. V.o. + s.-t. fr.

Utopia, 30.10 à 18h45,  
Kinosch, 31.10 à 17h.

Naples, années 1990. Alice, 40 ans, revient des États-Unis après 20 ans d'absence. Son père vient de décéder, il n'y a plus personne dans la maison familiale, une magnifique villa sur la mer qu'avec sa sœur Virginia elles ont décidé de vendre. Alice séjourne seule dans la maison qu'elle avait

fuie et des souvenirs resurgissent. Elle se redécouvre enfant, adolescente rebelle, et revit sa relation difficile avec ses parents. Virginia lui présente Marc, un homme charmant qui a été proche de son père pendant ses dernières années. Il semble tout savoir d'elle et de son passé. Avec lui débute un long cheminement vers des événements qui ont déterminé sa vie et qu'elle avait refoulés.

### Tutto il mio folle amore

I 2019 de Gabriele Salvatores. Avec Claudio Santamaria, Valeria Golino et Diego Abatantuono. 97'. V.o. + s.-t. fr.

Starlight, 26.10 à 19h.

Vincent a 16 ans lorsque Willi, son père biologique, le rencontre pour la première fois. Vincent est autiste et vit à Trieste avec sa mère, Elena, et Mario, le compagnon de celle-ci. Willi, qui rêvait d'une carrière internationale dans la chanson, ne vit que de petits contrats pour des mariages et des fêtes de village. Vincent s'attache à lui et lorsque Willi prend congé d'Elena et Mario, il se cache dans sa voiture. Du coup, Willi passe plusieurs jours avec son fils, il apprend à le connaître et une certaine complicité s'instaure entre eux.

### Vivere

I 2019 de Francesca Archibugi. Avec Micaela Ramazzotti, Adriano Giannini et Roisin O'Donovan. 103'. V.o. + s.-t. fr.

Kinosch, 27.10 à 20h30.

La famille Attorre habite à Rome, loin des ruines illustres du Colisée, dans un lotissement pavillonnaire. Luca est un journaliste quadragénaire désœuvré et désargenté marié avec Susi, danseuse d'origine modeste. Leur fille Lucilla, six ans, a l'esprit vif mais ses poumons sont atteints d'une forme d'asthme invalidante. Aussi ses parents font-ils appel à une jeune fille au pair pour s'occuper d'elle. Mary Ann, une jeune Irlandaise passionnée d'histoire de l'art, débarque chez eux. Elle est fort jolie, et Luca n'est pas insensible à son charme et à sa jeunesse. L'équilibre de la famille est menacé.

## Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

### Recrutement auprès des lycées publics

Examens-concours en vue de l'admission au stage pour l'enseignement secondaire pour la fonction de professeur d'enseignement technique, spécialité « informatique »

Il est porté à la connaissance des intéressés (m/f) que le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse organisera entre le 1er novembre 2020 et le 15 mars 2021 un examen-concours pour la fonction de professeur d'enseignement technique, spécialité « informatique », en vue de l'admission au stage qui débutera le 1er septembre 2021. Les professeurs d'enseignement technique (groupe de traitement A2) doivent se prévaloir d'un diplôme de bachelier. Les informations détaillées concernant les formations requises pour ce groupe de traitement ainsi que les modalités d'inscription sont disponibles sous le lien :

<http://edulink.lu/5mf3>

Outre les études requises pour ce groupe de traitement, des bonnes connaissances des trois langues officielles au Luxembourg, à savoir le luxembourgeois, l'allemand et le français, ainsi que la nationalité d'un pays membre de l'Union européenne sont requises.

Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 30 octobre 2020 inclus au plus tard.



woxx - déi aner wochenzeitung / l'autre hebdomadaire, früher: GréngeSpoun - wochenzeitung fir eng ekologesch a sozial alternativ - gegründet 1988 - erscheint jeden Freitag • Herausgeberin: woxx soc. coop. • Redaktion und Layout: Joël Adami ja (joel.adami@woxx.lu), Luc Caregari lc (luc.caregari@woxx.lu), Karin Enser cat (karin.enser@woxx.lu), Thorsten Fuchshuber ff (thorsten.fuchshuber@woxx.lu), Richard Graf rg (richard.graf@woxx.lu), Susanne Hangarter sh (susanne.hangarter@woxx.lu), Tessie Jakobs tj (tessie.jakobs@woxx.lu), Raymond Klein lm (raymond.klein@woxx.lu), Isabel Spigarelli is (isabel.spigarelli@woxx.lu), Florent Toniello ft (florent.toniello@woxx.lu), Fabienne Wilhelmy fw (fabienne.wilhelmy@woxx.lu). Unterzeichnete Artikel und Grafiken geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor • Karikaturen: Guy W. Stoops • Verwaltung: Martine Vanderbosse (admin@woxx.lu) • Bürozeiten: Mo. - Fr. 9 - 13 Uhr • Druck: c. a. press, Esch • Einzelpreis: 2,50 € • Abonnements: 52 Nummern kosten 103 € (Ausland zzgl. 32 €); Student\*innen und Erwerbslose erhalten eine Ermäßigung von 48 € • Konto: CCPL IBAN LU18 1111 1026 5428 0000 (Neu-Abos bitte mit dem Vermerk „Neu-Abo“; ansonsten Abo-Nummer angeben, falls zur Hand) • Anzeigen: Tel. 29 79 99-10; annonces@woxx.lu; Espace Médias, Tel. 44 44 33-1; Fax: 44 44 33-555 • Rechercheffonds: Spenden für den weiteren Ausbau des Projektes auf das Konto CCPL IBAN LU69 1111 0244 9551 0000 der „Solidaritéit mam GréngeSpoun asbl“ sind stets erwünscht. Bitte keine Abo-Gelder auf dieses Konto • Post-Anschrift: woxx, b.p. 684, L-2016 Luxembourg • Büros: 51, av. de la Liberté (2. Stock), Luxembourg • E-Mail: woxx@woxx.lu • URL: www.woxx.lu • Tel. (00352) 29 79 99-0 • Fax: 29 79 79

## STREAMING - SERIEN

FOTO: AMAZON



Ein riesiger Roboter, der Haus und Hof beschützen soll – was soll da schon schiefgehen? „Tales from the Loop“ erzählt wundersame Geschichten von Technologie, die so weit entwickelt ist, dass sie wie Magie wirkt.

## SERIEN-EMPFEHLUNG

# Tales from the Loop

Joël Adami

**Eine retro-futuristische Anthologie, die auf einem Bildband basiert und das Kunststück schafft, ein großes Mysterium nicht auf frustrierende Art und Weise zu lösen – „Tales from the Loop“ begeistert in vielerlei Hinsicht.**

In Mercer, Ohio ist das Leben etwas anders als im Rest der Welt. Im unterirdischen Mercer Center for Experimental Physics wird seit den 1960er-Jahren mithilfe eines Teilchenbeschleunigers an experimenteller und hochentwickelter Technologie geforscht. Die Einwohner\*innen Mercers, die so gut wie alle irgendeine Verbindung zu dem Forschungszentrum haben, nennen das lediglich „The Loop“. In den 1980er-Jahren scheinen sie sich alle mehr oder weniger daran gewöhnt zu haben, dass in ihrem Heimatort regelmäßig seltsame Dinge passieren.

Acht dieser „Tales from the Loop“ erzählt die Serie in ihrer ersten Staffel. Jede Folge hängt zwar lose mit den anderen zusammen, kann jedoch auch für sich alleine stehen. Stets ist es die seltsame Technologie des Loops, die Menschen in schwierige oder absurde Situationen bringt. Ein Teenager-Pärchen findet ein Gerät, mit dem es die Zeit anhalten und so seine verbotene Liebesbeziehung ausleben kann, zwei Schüler, die kurz vor dem Schulabschluss stehen, tauschen mithilfe einer merkwürdigen Kapsel ihre Körper und der Portier des „Loops“ reist in eine Parallelwelt, in der er auf sich selbst trifft – und auf einen Partner, den er

in seiner Welt nie hatte. Ein Techniker kauft einen riesigen Roboter, um sich und seine Familie zu schützen, bringt damit aber die Nachbar\*innenschaft gegen sich auf.

Einige Folgen setzen auf altbekannte Geschichten in neuem Gewand, andere spielen mit Zeitreisephänomenen, dass einem beim Zuschauen beinahe schwindelig wird. Sowohl thematisch als auch was die Form angeht, drängt sich der Vergleich mit „Black Mirror“ auf. Auch bei „Tales from the Loop“ steht am Ende jeder Folge eine Moral. Im Gegensatz zu „Black Mirror“ ist der Tonfall jedoch komplett anders: statt einer düsteren, dystopischen Zukunftsvision wird hier ein melancholisches, retro-futuristisches Bild der 1980er-Jahre, wie es sie nie gegeben hat, gezeichnet.

Die von Amazon produzierte Serie ist die Verfilmung eines Kunstbuchs mit kurzen Texten – oder, wenn man so will, einer Graphic Novel – des schwedischen Zeichners und Autors Simon Stålenhag. Seine Geschichten spielen in der schwedischen Einöde, für das Streamingpublikum wurden sie in die USA verlegt. Das Paralleluniversum, das Stålenhag mit seinen Werken, die oft wie Ölgemälde aussehen, schuf, wurde bereits 2018 als Grundlage für ein Rollenspiel verwendet. Als Spielcharaktere sind ausschließlich Kinder zugelassen, was sich auch in der Serie widerspiegelt. Die Protagonist\*innen sind zumeist

jugendlich, und genau wie im Rollenspiel haben ihre Eltern oft keinen blassen Schimmer, was um sie herum und mit ihren Kindern passiert.

Auch dann wenn Erwachsene im Fokus einer Episode stehen, ist die Perspektive gleich: Über die merkwürdigen Auswirkungen des Loops und seiner Technologie wird gestaunt und sich gewundert, nicht nach Erklärungen gesucht. Das macht eine Stärke der Serie aus. Statt die Zuschauer\*innen auf eine Schnitzeljagd nach Hinweisen für „die Lösung“ zu schicken, bleibt die futuristische Technologie einfach mysteriös und unerklärt. Eins der berühmten „Gesetze“ des Science-Fiction Autors Arthur C. Clarke lautet, dass ausreichend hochentwickelte Technologie nicht mehr von Magie zu unterscheiden ist. „Tales from the Loop“ schafft es, genau dieses Gefühl zu vermitteln.

## Kein Geheimnis, das gelöst werden muss

Dadurch bleibt mehr Zeit und Raum, sich auf das Wesentliche zu konzentrieren: Die zwischenmenschlichen Dinge, die passieren, wenn durch Technologie Unglaubliches passiert und die Protagonist\*innen sich irgendwie damit zurechtfinden müssen.

Es ist den Filmemacher\*innen gelungen, die Stimmung von Stålenhags Bildern nahezu perfekt einzufangen. Alleine der visuelle Eindruck, die

Kameraführung und die Spezialeffekte wären Grund genug, sich die Serie anzuschauen. Außerdem schafft es „Tales from the Loop“ mühelos, diverse Charaktere in seinen Cast einzubinden, ohne dass dies Fragen aufwerfen oder großartig thematisiert würde. Das mag angesichts der Tatsache, dass die Serie in den 1980er-Jahren spielt, vielleicht anachronistisch sein – erfrischend ist es dennoch.

„Tales from the Loop“ ist das Kunstwerk gelungen, eine zusammenhängende Anthologie zu sein. Die Serie wirkt nicht wie eine Aneinanderreihung von Kurzfilmen, sondern wie aus einem Guss. Die Science-Fiction-Elemente sind zwar stets vorhanden, aber nicht so ausgeprägt, dass sie auch Menschen, die normalerweise wenig mit dem Genre anfangen können, nicht zu sehr stören sollten. Für dunkle Wintertage ist die Reise in die mysteriöse und wunderschön anzusehende Welt des Loops allemal zu empfehlen.

Auf Amazon Prime.



AVIS

Ministère de la Mobilité et des Travaux publics

Administration des bâtiments publics

Avis de marché

Procédure : européenne ouverte  
Type de marché : travaux

Modalités d'ouverture des offres :  
Date : 17/11/2020 Heure : 10:00  
Lieu : Les offres sont obligatoirement et exclusivement à remettre via le portail des marchés publics avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture.

SECTION II : OBJET DU MARCHÉ

Intitulé attribué au marché : Travaux d'installations sanitaires (MCL16) à exécuter dans l'intérêt de la construction du bâtiment Jean Monnet 2 de la Commission européenne à Luxembourg-Kirchberg.

Description succincte du marché :  
Le bâtiment Jean Monnet 2 est un immeuble de bureaux situé à Luxembourg-ville, quartier du Kirchberg. Le projet se décompose en :

- 1 bâtiment de 8 niveaux (RdC, 7 étages de bureaux, étage technique), et 4 étages de sous-sols, représentant une surface de planchers d'environ 81.100 m² en hors sol et 57.300 m² en sous-sol.
- 1 tour de 24 niveaux (RdC, 22 étages de bureaux, étage technique) et 5 étages de sous-sols, représentant une surface de planchers d'environ 33.200 m² en hors sol et 15.000 m² en sous-sol.
- 1 bâtiment nommé Welcome Pavilion pour accueillir les visiteurs, représentant une surface de planchers d'environ 1.600 m² en hors sol et 2.200 m² en sous-sol.

Les travaux du présent lot se décomposent essentiellement en la fourniture et mise en œuvre/pose de :

- Appareils sanitaires
- Installations de traitement d'eau
- Création de réseaux d'alimentation en eau froide, eau chaude, eau adoucie, eau osmosée
- Création de réseaux d'évacuation des eaux usées, eaux vannes, eaux grasses et eaux pluviales
- Protection incendie, RIA, colonnes sèches et colonnes humides pour la tour uniquement (les installations de sprinklage font partie d'un autre lot)

La durée des travaux est de 826 jours ouvrables, à débiter au 2e ou 3e trimestre 2021.

SECTION IV : PROCÉDURE

Conditions d'obtention du cahier des charges :  
Les documents de soumission peuvent être retirés via le portail des marchés publics ([www.pmp.lu](http://www.pmp.lu)).  
La remise électronique est obligatoire.

SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Autres informations :

Conditions de participation :  
Toutes les conditions de participation sont indiquées dans les documents de soumission.

Réception des offres :  
Les offres sont à remettre via le portail des marchés publics ([www.pmp.lu](http://www.pmp.lu)).

Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. : 15/10/2020

La version intégrale de l'avis n° 2001678 peut être consultée sur [www.marches-publics.lu](http://www.marches-publics.lu)

Ministère de la Mobilité et des Travaux publics

Administration des ponts et chaussées

Division des travaux neufs

Avis de marché

Procédure : ouverte  
Type de marché : travaux

Ouverture le 02/12/2020 à 10:00.  
Lieu d'ouverture: Administration des ponts et chaussées, division des travaux neufs  
21, rue du Chemin de Fer à L-8057 Bertrange  
dans le bâtiment H1 2e étage.

Intitulé : Échangeur Helfenterbrück - Umbau der Autobahnanschlussstelle Lichtsignalanlage LSA-N34-001.

Description : Fourniture, pose et mise en service d'une installation de signalisation lumineuse tricolore avec la configuration suivante :  
- Contrôleur de feux avec raccord à un ordinateur de trafic via l'interface OCIT-O

- 1 armoire de contrôle
- 22 signaux optiques LED 40 V (fixation des signaux aux mâts)
- 31 détecteurs
- 9 mâts
- 6.000 m de câblage
- 24 mois de maintenance

Lieferung, Montage und Inbetriebnahme einer Lichtsignalanlage mit folgender Konfiguration:

- Steuergerät mit Anschluss an Lichtsignalsteuerungszentrale via OCIT-O Datenschnittstelle
- 1 Steuergeräteschrank
- 22 optische 40 V LED-Signalgeber (Montage Signalgeber an Signalmaße)
- 31 Detektoren
- 9 Signalmaße
- 6.000 m Verkabelung
- 24 Monate Wartung

Début des travaux/Arbeitsbeginn :  
Début/Anfang 2021.  
Durée/Dauer : 50 jours.

Conditions d'obtention du dossier de soumission : Les documents de soumission peuvent être téléchargés à partir du portail des marchés publics ([www.pmp.lu](http://www.pmp.lu)).

Réception des offres : Les offres portant l'inscription « Soumission pour l'échangeur Helfenterbrück - Umbau der Autobahnanschlussstelle Lichtsignalanlage LSA-N34-001 » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les dates et heures fixées pour l'ouverture. Les offres peuvent également être remises de manière électronique par le biais du portail des marchés publics.

Date de publication de l'avis 2001744 sur [www.marches-publics.lu](http://www.marches-publics.lu) : 16/10/2020

Ministère de la Mobilité et des Travaux publics

Administration des bâtiments publics

Appel à candidatures

Procédure : européenne restreinte  
Type de marché : travaux

Réception des offres ou des demandes de participation :  
Date limite : 23/11/2020 Heure : 12:00

SECTION II : OBJET DU MARCHÉ

Intitulé attribué au marché :  
Construction d'un bâtiment administratif en entreprise générale sur le site de l'agence Otan de soutien et d'acquisition (NSPA) situé 11, rue de la Gare à Capellen.

Description succincte du marché :  
Appel à candidatures en vue de la construction d'un bâtiment administratif en entreprise générale  
- emprise au sol de l'ensemble : env. 1.540 m²  
- surfaces exploitables totales : env. 5.007 m²  
- surface brute de planchers : env. 6.141 m²

Début prévisible des travaux :  
2e trimestre 2021.  
Durée des travaux : 300 jours ouvrables.  
Le projet de construction sera adjudgé en entreprise générale à prix global non révisable sur base d'un descriptif fonctionnel.

SECTION IV : PROCÉDURE

Conditions d'obtention du cahier des charges :  
Le dossier comprenant tous les renseignements et conditions nécessaires à la remise d'une candidature doit être téléchargé via le portail des marchés publics ([www.pmp.lu](http://www.pmp.lu)).

SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Les conditions de participation sont énoncées dans les documents du marché.  
Ne sont considérés que les dossiers complets remis avant la date limite du 23 novembre 2020 à 12:00 via le portail des marchés publics ([www.pmp.lu](http://www.pmp.lu)).  
La remise de candidatures sous format papier n'est pas prévue.

La version intégrale de l'avis n° 2001755 peut être consultée sur [www.marches-publics.lu](http://www.marches-publics.lu)

Parution dans les journaux indigènes :  
vendredi 23 octobre 2020